

Mål 25/62

**Plaumann & Co.
mot Europeiska ekonomiska gemenskapens kommission**

Sammanfattning av domen

1. *Institutionernas rättsakter – beslut – begrepp
(artikel 189 i EEG-fördraget)
(jfr sammanfattning av domen i målen 16 och 17/62, punkt 3, Rec. VIII, s. 906.)*
 2. *Institutionernas rättsakter – enskildas talan mot ett beslut riktat "till en annan person" – dessa ords innebörd – extensiv tolkning
(artikel 173 andra stycket i EEG-fördraget)*
 3. *Institutionernas rättsakter – medborgarnas rätt att föra talan – icke-restriktiv tolkning av bestämmelserna i fördraget
(artikel 173 andra stycket i EEG-fördraget)*
 4. *Institutionernas rättsakter – enskildas talan mot ett beslut som är riktat till en annan person – beslut som berör dem personligen
(artikel 173 andra stycket i EEG-fördraget)*
 5. *Förfarande – yrkande om fastställelse av en eventuell skada framställt i ansökan – skadeståndstalan framställd i repliken – upptagande till prövning av denna talan, vilken betraktats som en utvidgning av yrkandet om fastställelse av en skada
(artikel 38.1 d i rättegångsreglerna)*
 6. *Institutionernas rättsakter – icke ogiltigförklarad rättsakt – avsaknad av grund för en skadeståndstalan som upphäver rättsaktens rättsverkningar*
-
- | | | |
|----|--|------------------------------------|
| 1. | En rättsakt skall betraktas som ett beslut om den avser en bestämd person och har bindande verk- | ningar endast vad beträffar denna. |
|----|--|------------------------------------|

2. Den språkliga utformningen av artikel 173 andra stycket i EEG-fördraget, som tillåter talan av enskilda mot beslut riktade till en annan person om besluten berör dem direkt och personligen, motiverar en mycket extensiv tolkning.
3. Bestämmelserna i fördraget om medborgarnas rätt att föra talan bör inte tolkas restriktivt; med beaktande av att fördraget inte säger något om detta kan alltså inte någon begränsning förut-sättas i detta hänseende.
4. Andra personer än dem som ett beslut är riktat till kan göra anspråk på att vara personligen be-rörda endast om beslutet angår dem på grund av vissa egenska-per som är utmärkande för dem eller på grund av en faktisk situa-tion som särskiljer dem i för-hållande till alla andra personer och därigenom försätter dem i en ställning som motsvarar den som gäller för en person som ett beslut är riktat till.
5. Om en sökande i sin ansökan framställer ett yrkande som avser att en eventuell skada till följd av den överklagade rättsakten skall fastställas och om den sökande under det skriftliga och muntliga förfarandet preciserar föremålet för detta yrkande och beräknar det belopp skadan uppgår till, kan de yrkanden enligt en ska-deståndstalan som framställs i bemötandet betraktas som en utvidgning av yrkandena i an-sökan och därmed tas upp till prövning enligt artikel 38.1 d i rättegångsreglerna.
6. Ett icke ogiltigförklarat beslut kan inte i sig självt utgöra en försummelse som skadar dem som är berörda av beslutet; dessa kan alltså inte göra anspråk på skadestånd på grund av det be-slutet.